

VOLLORE-VILLE

Bulletin Municipal



Septembre 2014

Vollore se dote d'un logo communal.



Afin de répondre à une demande d'identité graphique généralisée, notre commune se dote d'un logotype à destination de ses documents de communication.

Le vert se réfère à notre insertion dans la nature.

Le rouge symbolise notre patrimoine bâti.

La police classique du texte rappelle notre histoire.

Merci à Madame Maryline Badière qui a créé ce logo, après de multiples versions et beaucoup de travail

Réunions du Conseil

Les prochaines séances du Conseil Municipal sont prévues à 20 h 30 les :

mardi 21 Octobre, mardi 25 novembre, mardi 16 décembre 2014

mardi 27 janvier 2015

Le mot du Maire

L'été est terminé. La grêle et les pluies importantes ont terni la belle saison. Vacanciers et jardiniers n'en conserveront pas un bon souvenir. La douceur du mois de septembre nous reconforte un peu et a permis de bénéficier d'une très belle fête patronale en forme de pied de nez à l'été. Nous avons pu encore constater l'engagement et la vitalité des associations voloroises pour amener la joie et la bonne humeur durant ces deux jours au sein de notre commune. Merci à tous ces bénévoles et félicitations au Comité des Fêtes!

Ces moments de bonheur sont nécessaires dans cette période incertaine où l'avenir est sujet à beaucoup de questionnements pour chacun et pour nos collectivités territoriales. Les économies nécessaires au fonctionnement de l'état se traduisent par une baisse des dotations aux communes . A environ moins 4 000.00 € cette année, il faudra ajouter environ moins 13 000.00 € par an de 2015 à 2017. Nos investissements permettront quelques économies (éclairage public, équipements en matériels de nos employés...) et notre gestion du fonctionnement quotidien nous permettra d'atténuer les effets de cette baisse de revenu.

Mais, le financement des investissements est plus incertain encore. La réforme territoriale n'est pas terminée et il est difficile de savoir qui entre: Etat, Département et Région participera à tel ou tel programme. Nous ne le saurons vraiment qu'en 2016 lorsque que cette réforme sera terminée.

L'intercommunalité est à un moment crucial de son existence. Son budget est en grande difficulté, son périmètre sera certainement modifié. Il faudra prendre des décisions qui mettront à contribution les communes.

Notre commune doit se donner les moyens pour réaliser les programmes d'investissements inscrits. Cela demandera beaucoup de travail pour échelonner les réalisations et trouver de nouveaux moyens, voir pour certains de nouveaux montages juridiques et financiers.

Nous n'augmenterons pas les taux des taxes communales et nous travaillerons à la mise en place d'économie de fonctionnement et de valorisation des biens communaux.

Plusieurs réunions publiques seront organisées. J'encourage la participation de chacun aux débats nécessaires à la vie locale. La mise en commun de nos réflexions pour l'intérêt général de la commune nous permettra d'avancer.

Je profite de cette tribune pour remercier et féliciter l'ensemble des employés municipaux pour leur engagement et leur dévouement. L'après élections est une période d'adaptation aux nouveaux élus. Merci

CAMPING DE MONTBARTOUX

Après la réalisation du bâtiment des sanitaires (gros œuvre) et l'installation des équipements des sanitaires (Equipements sanitaires)

Il fallait réaliser la troisième tranche soit la piscine.

Le troisième appel d'offres a été lancé début 2014 et ouvert le 4 mars.

Les offres obtenues trop élevées ont nécessité une négociation avec les entreprises pouvant être retenues.

Lot 1 : Terrassement

Entreprise SDRTP (42) : 33 183,52 € HT

dont: terrassements: 18450.87 €

accès handicapés: 14732.65 €

Lot 2 : Local technique

Entreprise CHAPET : 14 533.57 € HT

Lot 3 : Electricité

CHIGNORE ELEC : 4 112.00 € HT

Lot 4 : Piscine

DESJOYAUX : 90 137.22 € HT

dont: mise à l'eau handicapé: 5796,42 €

Clôture norme CE : 9400.00 €

Terrasse: 11362.51 €

Pédiluve Handicapé: 1676.58 €

Robot auto nettoyage: offert valeur 1476.00 €

Couverture et enrouleur: 1200.00 €

TOTAL: 29435.51 €

Soit piscine et traitement: 60069.12 €

Il s'agit d'une piscine aux normes " collectivités" de 11.80 m x 5.50 m - 63 m² - 1.20 à 1.45 de profondeur - 32.50ml de périmètre avec escalier d'entrée de forme libre.

Coûts des tranches:

Marché 1 Gros Œuvre: 91 585.59 €

Marché 2 Equipements sanitaires: 103 298.41 €

Total 1 et 2: 194 884.00 €

Marché 3 : Piscine et accessibilité: 141 066.31 €

Le coût total est de: 335 950.31 €.

Financement:

Subvention de l'Etat (DETR) : 42 090.00 €

Subvention Département : 46 000.00 €

Subvention Région : 31 500.00 €

Total des subventions: 119 590.00 €

Coût à charge: 216 360.31 €

Enlevé la part voirie: 11 695.40 €, il reste 204 664.91 € HT à financer.

L'augmentation du patrimoine communal est considérée pour un tiers et celle de

l'exploitant deux tiers. Aussi sur ces 204 664.91 € : 68 214.81 € commune

et 136 429.63 € exploitant

Le montant à charge de l'exploitant sera pris en charge par augmentation du loyer.

Un avenant au bail est en cours de rédaction.

PLAN D'AMENAGEMENT DU BOURG

UN BILAN PAB SUR LA PARTIE BOURG

La mission prévoit l'établissement d'un bilan des opérations réalisées et non réalisées entre 1999 et 2013. Elle devra comporter une évaluation qui précisera en particulier les raisons ayant conduit à l'abandon de certaines opérations.

- Concernant le bâti, une appréciation de l'évolution de l'état des constructions et de leur usage (principal ou secondaire, vacance/1999) pourra être envisagée. Un inventaire des ravalements de façades devra être remis ainsi que des propositions en termes de programme de reconquête sur certains bâtiments (ancien hôtel).
- Un bilan de l'état des réseaux (secs dont éclairage, télécom, et humides) permettra d'intégrer d'éventuelles préconisations aux travaux préprogrammés pour 2014.

ELABORATION D'UN NOUVEAU PROGRAMME D'ACTION

L'équipe devra établir un programme d'actions cohérent et priorisé sur les années à venir.

Devront être abordées les questions:

- de la valorisation des entrées de bourg et des espaces publics ou semi privatifs
- de l'amélioration du cadre de vie (possibilités d'extension du bourg par rapport au paysage et aux formes urbaines)
- de l'accueil de nouveaux habitants et/ou de nouveaux équipements
- de la sécurité des déplacements routiers ou piétonniers
- de la prise en compte du patrimoine bâti

Chaque action sera présentée sous forme d'esquisses (plan, croquis,...) et accompagnée d'un descriptif et d'un estimatif permettant d'évaluer les sommes à engager. Ce programme devra tenir compte des travaux déjà provisionnés pour ces 2 prochaines années ainsi que des disponibilités financières et foncières de la commune.

Le mandataire devra émettre des préconisations en terme d'accessibilité des espaces et des transports publics : Il proposera un périmètre d'accessibilité cohérent au regard des itinéraires piétons les plus empruntés (dessertes des équipements et commerces), localisera les points dangereux de conflits de vitesse, de rupture dans le cheminement ou d'obstacle.

Le bureau d'études fournira tous les éléments graphiques nécessaires pour que la maîtrise d'ouvrage puisse s'approprier les propositions et élaborer des choix stratégiques. Il accompagnera la commune dans la priorisation des projets afin de pouvoir définir un niveau de détail.

Une à deux réunions de concertation avec l'ensemble des acteurs locaux devront être envisagées, afin de définir le plus précisément possible l'ensemble des usages mais aussi les attentes des habitants. Des sorties de terrain seront programmées afin de partager in situ des regards et des propositions. Une liste de personnes ressources sera mise à disposition par les élus en début d'étude : agents communaux, représentants d'associations...

PHASE 2- Mission d'étude d'aménagements

Sur les secteurs dont les travaux de voirie sont déjà programmés (traverse et place de l'église), il est demandé à l'équipe de décliner en Avant-Projet les intentions d'aménagement énoncées en Phase 1. Des points de cotes Projet seront apportées aux services techniques du Conseil Général sur les Places de l'Eglise et Place de la Conche.

La mission devra prévoir la passation des intentions de projet aux services techniques du Conseil Général ainsi qu'au bureau d'études en charge de la création du réseau de chaleur sur les 800m de part et d'autre de la chaufferie, aux deux carrefours d'entrée Nord et Sud ainsi que sur les 1.30km de traverse.

LES ETUDES AURONT POUR OBJET :

- D'arrêter les solutions d'ensemble et les choix techniques et paysagers retenus, en précisant les mises en œuvre et la provenance des matériaux employés, les références en mobilier.
- De permettre au maître de l'ouvrage d'arrêter le coût prévisionnel de la solution d'ensemble et de chaque tranche de réalisation, d'évaluer les coûts d'exploitation et de maintenance.
- De proposer des principes d'aménagement en section courante et aux intersections (à l'exception du carrefour avec la RD7 à l'entrée au Sud). Ces principes permettront d'optimiser la circulation des modes doux et l'amélioration du cadre de vie tout en offrant des conditions de circulation motorisées acceptables et le maintien d'une offre de stationnement minimum (minute, bleu ...);
- De définir un ou des régimes de limitation de vitesse cohérent(s) avec les usages et usagers, les caractéristiques de la voie et son environnement, les contraintes de giration et les vitesses de circulation tout au long de la traverse ;

EGLISE

Six tranches ont été déterminées au départ :

Tranche ferme : CHEVET : couverture, façades et baies 0,1 et 2 compris vitraux.

Tranche conditionnelle 1 : CHEVET, baies 3, 4, 5 et 6, FLECHE, Charpente, couverture et fût octogonal du clocher sans les abat-sons.

Tranche conditionnelle 2 : CLOCHER ET FACADE OUEST : face Ouest de la Nef, clocher, fût carré et intérieurs.

Tranche conditionnelle 3 : Couverture Nef et bas-côtés comprenant les façades Ouest des 2 bas-côtés Nord et Sud, les arases, corniches et modillons, les couvertures de la Nef (de l'Ouest jusqu'à l'ancien clocher et l'ancien clocher.

Tranche conditionnelle 4 : Couverture des 2 chapelles et des bas-côtés Nord et Sud au devant de l'ancien clocher, et façade Nord du bas-côté Nord et de la chapelle de la vierge.

Tranche conditionnelle 5 : Façades du bas-côté Sud et de la chapelle du sacré coeur, et façades et couvertures de la sacristie et du débarras.

Les deux premières tranches sont réalisées, les deux suivantes commencent.

RESEAUX

Les travaux des bureaux d'étude EGIS-Eau et EGIS-Bâtiments se poursuivent pour l'élaboration de l'avant projet et des chiffrages des réseaux :

- Eau potable de Chossières à la sortie du bourg
- Chaleur: pour le bourg
- Assainissement pour le Bouchet

Les rapports nous seront communiqués fin octobre.

VEHICULE

Les deux véhicules de la commune sont en fin de vie. Les frais d'entretien et les risques de casse deviennent importants. Lors de la foire de Cournon, une opportunité d'achat d'un camion benne de même catégorie que le notre s'est présentée. Un Nissan NV 400 benne 125 DCI neuf (démonstration 300 km au compteur) garanti 2 ans pour 19 900.00 € HT soit moins 44% du tarif. Deux visites à la Foire (N. GOUILLOUX et N. MEURRE) ont confirmé que, toutes marques confondues, un camion-benne neuf s'affichait au moins à 35.000 euros.

Achat envisagé	Catalogue NISSAN	Mandataires	Mandataire Avec coffre	
	Meilleur tarif	Meilleur tarif		
19.900	31.900	23.000	26.462	
		- 38 %	- 27 %	
		A LILLE	Sur commande	

Montants Hors taxes

La commande est passée, la livraison est fixée au 8 octobre.

ECHOS DE L'ECOLE DE VOLLORE VILLE

L'école de Vollore Ville accueille 53 élèves répartis en 3 classes.

Les trois enseignantes sont : Madame FOURY pour les élèves de Maternelle, Madame BACQUOT pour les CP/CE1 et Madame JEANTON pour les CE2/CM1/CM2. Cette année, 14 nouveaux élèves ont été inscrits en petite section de maternelle.

Du personnel intercommunal intervient dans la vie de l'école :

- ATSEM : Madame Valérie CARTAILLER
- Cantine : Madame Marie-France ESTIEU DELAIRE
- Surveillance de cantine et garderie : Madame Cécile ROUAULT
- Ménage : Madame Marie-Claude WALTER

En raison des nouveaux rythmes scolaires, les horaires sont désormais les suivants :

- lundi, mardi, jeudi et vendredi : 9 h – 12 h et 13 h 30 – 15 h 45
- mercredi : 9 h – 12 h

De 15 h 45 à 16 h 30, Cécile ROUAULT et Valérie CARTAILLER accueillent les enfants restant dans l'école. Des activités encadrées par des animateurs sont également proposées pendant ce créneau horaire.

EN ATTENDANT LE PLAN D'AMÉNAGEMENT DU BOURG (P.A.B.)

Vollore doit rester attractif et agréable pour les touristes et visiteurs. Aussi, en l'attente de la réalisation du Plan d'Aménagement du Bourg, des aménagements provisoires ont été entrepris :

Fleurissement du bourg et de l'entrée sud (garage)

Aménagement de la Place de la Conche et du jardin en contrebas en l'attente de la réalisation d'un parking :



Installation d'une "toutounette" pour déposer les déjections canines ; pose d'un panneau "Parking" pour inciter les automobilistes à utiliser les places derrière l'ancienne poste et signalisation des toilettes publiques.



Aménagement du jardin pour les enfants de l'école :



Pose de composteurs à ordures ménagères et mise en place de trois blocs de jardinage en hauteur.



Et aussi :

Nettoyage des Ruettes et des Cros du Four par le chantier jeunes de l'A.I.A.

Déblaiement, en l'attente de reconstruction, du mur de soutènement effondré dans le jardin sous la place de la Conche par douze jeunes européens du chantier international.

Confection de briques en terre et de la sole du four communal place de la Mission.

Réfection de la peinture des lettres du Monument aux Morts par des bénévoles volloroises.

Merci aux habitants du bourg et des villages qui ont fleuri et entretenu les abords des maisons et des chemins.

APPEL A CONTRIBUTION

Vollore se fleurit avec la participation de bénévoles et de généreux donateurs. Si vous disposez de fleurs et plantes vivaces en trop, fleurissez votre village ou déposez vos surplus à la mairie. Contribuez à l'embellissement de notre commune.

Exposition sur la guerre de 1914-1918.



Comme la plupart des communes, Voloré a payé un lourd tribut lors du conflit de 1914-1918. Aussi, nous nous joignons à toutes les villes qui organisent une exposition pour commémorer le souvenir du début de cette guerre.

La participation voloroise ne se limite pas à ceux qui sont morts dans les combats ou de leurs suites. Elle inclut également ceux qui sont revenus au pays marqués à jamais dans leur corps et dans leur esprit. Nous n'oublions pas non plus les familles restées amputées d'un proche et qui ont du faire face à un avenir difficile.

Nous avons souhaité une exposition présentant des images et des textes excluant les moments durs et atroces si souvent diffusés par ailleurs mais des informations, parfois inédites, pouvant alimenter votre connaissance. Aussi, vous y trouverez :

- Des photos de la vie à l'arrière du front avec le quotidien des poilus et des participations d'autres pays. Ces images ont été prises par Louis Marie Georges ROUX dont la collection est déposée à la photothèque départementale.
- Des extraits du carnet de route d'un Volorois rescapé : Jean Maurice POGRIS du Poux qui reçut, en 1963, la Légion d'Honneur pour son courage et son exemplarité lors du conflit.
- Quelques chansons que chantaient les soldats pour se remonter moral dans les tranchées. Elles sont extraites de cahiers écrits par des soldats Volorois lors de leurs obligations militaires.
- Quelques mots de l'argot, importé d'autres régions ou d'autres pays, ou créés sur place en fonction du vécu des soldats que nous avons puisés dans "L'argot de la guerre" d'Albert DAUZAT.
- Divers documents concernant la participation voloroise ou liés à l'événement ainsi que des reproductions de cartes postales largement diffusées à l'époque.

Enfin, nous vous présentons le drapeau offert par les filles et jeunes parentes en hommage aux volorois partis au front.

Nous remercions celles et ceux qui nous ont confié les documents qui ont permis la réalisation de cette exposition.

**Exposition à la mairie, à la salle du conseil aux heures d'ouverture,
du 3 au 30 novembre.**

LA VIE DES ASSOCIATIONS

Le Comité des Fêtes

Le Comité des Fêtes remercie les membres, les autres associations, les enfants des écoles et la population pour la décoration et l'animation de la Fête Patronale.

Prochains rendez-vous :

Samedi 23 octobre à 19 h 30 à la salle Espace Chignore pour la traditionnelle "**soirée châtaignes**". Dégustation de

châtaignes, Rétrospective en images de la Fête Patronale et du voyage annuel du Comité.

Soirée gratuite, ouverte à tous.

Dimanche 9 novembre : Repas des anciens. Les aînés de la commune sont invités au repas offert par le Comité des Fêtes.

Le Club Chignore Age d'Or

Après le voyage surprise qui a eu lieu le 18 septembre, le Club Chignore Age d'Or organise le 12 octobre le repas soupe aux choux et potée. Les inscriptions seront prises au 04 73 53 70 37

La suite du programme pour la fin d'année :

- 06 novembre : on fête les anniversaires des 90 ou 80 ans

- 16 novembre : loto

- 12 décembre : repas spectacle aux Arcades de Barjavelle

- 18 décembre : bûches et distribution des chocolats

Voici une année bien remplie



Association Saint-Maurice

La batterie fanfare comme beaucoup d'associations a préparé la fête patronale qui s'est déroulée le dernier week-end de septembre sur le thème de la mer. Elle a animé notamment la messe du dimanche matin et était présente l'ensemble du week-end pour participer activement à ce moment convivial et festif.

Les ateliers percussions et éveil musical reprendront à partir du 01/10. Pour plus de renseignements vous pouvez contacter Claudette CHASTEL au 04.73.53.70.28.

Au niveau du calendrier, la batterie fanfare organisera son repas dansant le samedi 18 octobre.

La Pétanque Voloroise

Nous avons fait 2 concours officiels en plus du championnat Vétérans : championnat des clubs, coupe de France des clubs, coupe des présidents.

Le 1^{er} concours officiel a eu lieu le 14 août et a réuni 48 doublettes ; le deuxième le 7 septembre avec 36 doublettes. Comme nous l'avons déjà signalé, vu le nombre de participants, les difficultés sont évidentes pour faire jouer tous les passionnés dans ce sport convivial. Nous remercions Madame Pellat-Finet qui nous a permis de jouer dans sa cour, et également Madame et Monsieur Aubert qui nous ont autorisé l'accès de l'allée du château.

Avec Vollore

Comme tous les ans depuis 2001, les permanences dans notre église Saint-Maurice ont été assurées tous les après-midis de juillet et août par des bénévoles, dont l'âge moyen augmente inexorablement, mais dont le dévouement demeure inoxydable. Après qu'une équipe de braves, renforcée de plusieurs jeunes filles en vacances sur place, ait consacré quelques heures à un toilettage soigné de l'intérieur, les visiteurs ont pu venir découvrir et admirer notre église. Le public, dont le nombre s'était réduit en 2013, est venu plus nombreux cet été (une centaine de personnes en juillet et plus de 350 en août), bien que l'édifice, privé des vitraux, des statues du chœur et encombré d'échafaudages et de bâches, ait perdu de son attrait. Plusieurs ont manifesté leur soutien au projet de restauration en achetant livrets, cartes et signets ou en faisant un don.

Les causeries de Michel SABLONNIERE et de Michel PASSALACQUA, orchestrées par Hélène Pellat-Finet au profit de l'association, ont réuni un public intéressé et ont permis de recueillir plus de 300 €.

Une permanence a été assurée dans l'église les samedi 20 et dimanche 21 septembre à

Suite au manque de terrains, nous avons rencontré Monsieur le Maire, accompagné de deux adjoints et un conseiller, afin d'exposer notre problème, et nous avons été entendus. Une solution est envisagée pour créer des jeux à côté des terrains de tennis pour 2015 ! Nous attendons la pose de la première pierre avec impatience !

L'année pétanque se termine sur un air de fête. Nous avons organisé pour la fête de la Saint-Maurice le bal du samedi 27 septembre, ainsi que la matinée Tripes ou Beefs du dimanche matin 28 septembre.

l'occasion des Journées du Patrimoine qui voient converger sur Vollore un nombre important de visiteurs. Une bonne partie de ceux-ci, après avoir visité le château, viennent admirer cette autre partie de notre patrimoine que constitue l'église Saint-Maurice.

La repose des vitraux restaurés se poursuit et l'entreprise nous laisse espérer que ce chantier sera achevé à la fin septembre. A cette date, le chœur, désencombré et nettoyé, aura retrouvé son aspect habituel et les cérémonies pourront s'y dérouler dans des conditions plus convenables.

Nos activités de l'année 2014 se poursuivront avec la daube traditionnelle, **le dimanche 26 octobre 2014**. Nous attendons le plus grand nombre possible de Volorois à ce rendez-vous savoureux et chaleureux, dont le bénéfice est lui aussi destiné à renforcer notre participation au financement des travaux de restauration de l'église.

Pour ceux qui ne l'ont pas fait pour cette année, il est encore temps de renouveler son adhésion à l'association « AVEC VOLLORE » auprès du trésorier, Jean-Claude Blisson.

Les Concerts de Vollore

Cette 37^{ème} saison des Concerts de Vollore a marqué la transition entre la direction artistique de Laurent Martin et la mienne. Ce fut une saison où l'on a retrouvé des thèmes chers à Laurent avec des soirées cartes blanches pour lui. J'ai aussi voulu toucher un public plus nombreux et tout aussi passionné en programmant des œuvres du grand répertoire. Cette saison n'aurait pu voir le jour sans le soutien et la confiance de la municipalité et je suis heureux de présenter un bilan fort positif.

Bilan positif sur le plan artistique, et sur le plan des entrées en hausse de 8,5 %. Le public est venu nombreux et la moyenne de fréquentation a été de 142 personnes par concert. Environ 1050 personnes sur 8 concerts en 2013, 1563 personnes en 2014 sur 11 concerts.

Comme nous nous en étions engagés : présence accrue sur le territoire (avec 3 nouvelles communes) et renouvellement des publics (partenariat avec le SIAMU (accueil d'élèves lors des 12 concerts) et le CRD de Thiers. Politique tarifaire plus attractive, que nous poursuivrons à l'avenir.

L'Etang des Buradoux.

Très bonne saison pour l'Etang des Buradoux. Le temps orageux a favorisé les prises et les animations ont attiré de nombreux pêcheurs et leurs familles. L'association a nettoyé les abords et coupé les arbres cassés par les intempéries. Des

Nous avons mis en place un site internet mettant en avant les atouts touristiques des communes qui nous accueillent et permettant les réservations en ligne. Les offices de tourisme de Thiers Communauté, de la Montagne Thiernoise et de Courpière nous ont accompagnés en prenant en charge les réservations et nous les en remercions. Le programme vendu lors de nos concerts a pris un caractère plus patrimonial ; il a mis en lumière les beautés de l'église de Sainte-Agathe et a été réalisé en partenariat avec l'artiste régionale Agnès Dupuy.

Nous vous proposons un concert d'automne, le 18 octobre à 18 h 00 à l'église de Vollore. Il s'agit du groupe TIKVITSA, musique festive des Balkans. Tarif de 10 €, réduit à 5 € pour les moins de 16 ans et demandeurs d'emploi, et gratuit pour les enfants des écoles de musique.

Bruno Chanel

poubelles ont été placées autour de l'étang et un pont sécurisé a été installé au-dessus du déversoir d'orage. La trêve hivernale sera l'occasion de préparer au mieux la prochaine saison.



Vivre Avec Lafora

L'association, récemment créée, a organisé un repas carbonnade le 26 avril 2014, à la salle St Maurice.

Nous tenons à remercier l'ensemble des personnes qui ont aidé à l'organisation et au déroulement de cette soirée, et plus particulièrement l'association de la Saint Maurice. Près de 200 personnes se sont réunies et on fait de cette soirée un grand moment de convivialité.

Le 14 novembre 2014, à l'occasion du forum des maladies rares qui se tiendra à Clermont Ferrand, nous remettons un chèque de 1 900 € à la présidente de France Lafora. Cette somme sera reversée à un centre de recherche au Canada, le seul à travailler sur la maladie et pour les enfants malades.

Merci à vous.

Vollorando

Vollorando, « une association qui marche ».

Ce 13 juillet, l'association a organisé sa première manifestation pédestre « La Marche de Chignore » .



Trois circuits étaient proposés : 8 km dans les bois de la Plaine, 15 et 25 km, direction le Grün de Chignore. 97 valeureux randonneurs, malgré la météo plus qu'incertaine, ont arpenté les chemins de notre commune. De cette journée nous pouvons retenir 3 choses, l'accueil, la convivialité et l'ambiance. Et cela grâce à la très bonne organisation des bénévoles qui ont œuvré le jour même et en amont (remise en état des chemins, achats et préparations des ravitaillements et du repas, balisage, accueil et gestion de journée et des marcheurs). Encore un grand merci à chacun pour son implication dans la réussite de cette journée.

Seul bémol à cette journée, la malfaisance d'un ou plusieurs individus qui ont cru bon ôter quelques

balises, ce qui a causé inévitablement une certaine pagaille dans la gestion des randonneurs sur les différents circuits.

Vollorando en profite pour signaler que de tels agissements peuvent avoir de graves conséquences.

Le 10 août, l'association a proposé une randonnée nocturne à la Croix de Chignore.

27 noctambules ont répondu présents, parmi eux, 12 jeunes du chantier international. Seuls les nuages n'avaient pas joué le jeu et ne laissaient que peu de temps à la pleine lune pour éclairer notre chemin.

Nos « Rando pour tous » remportent un franc succès. Une douzaine de marcheurs se retrouvent régulièrement pour randonner à une allure modérée sur des circuits peu accidentés. C'est pour chacun l'occasion de passer un agréable moment de convivialité, d'échanger, de découvrir de nouveaux sites et, le cas échéant de visiter le patrimoine local. Et que dire des bienfaits d'une telle activité ?

LA BIBLIOTHEQUE

Nouvelle rentrée, nouveaux livres, nouveaux adhérents...

La bibliothèque s'enorgueillit de plus de 100 usagers, dont 60 % la fréquentent régulièrement, et désormais les frontières de Vollore-Ville sont dépassées. Tout l'été, notre local s'est révélé être de plus en plus un lieu de rencontres et de convivialité, avec de riches échanges entre les lecteurs.

Les deux ventes de livres de l'été nous ont permis de continuer à approvisionner notre fonds et nous prévoyons une nouvelle vente à l'occasion de la Foire de la Saint-André.

Merci à tous ceux qui participent d'une façon ou d'une autre au succès de notre bibliothèque.

RANDONNÉE EN VAE, Vélo Assistance Électrique.



4 VAE sont mis en location à partir de septembre à juin (arrière saison touristique)

pour : 5 € la demi-journée et 10 € la journée.

C'est l'occasion de découvrir nos merveilleux paysages sans effort et selon son désir.

Pour tous renseignements s'adresser à la mairie.

Rendez vous sur le Marché aux fleurs le 26 octobre pour une démonstration.

CONCERT

Dans le cadre des Concerts de Vollore, **samedi 18 octobre 2014**, à 18 h 00

Concert d'automne en l'Eglise de Vollore

Groupe TIKVITSA (Musique des Balkans)

Tarifs : 10 € ; 5 € pour les moins de 16 ans et demandeurs d'emploi ;
gratuit pour les enfants des écoles de musique.

Un bon rendez vous avant d'aller diner au repas dansant de la Saint Maurice

Mots croisés :

Mots croisés vollorois :

Horizontalement :

- I – Ancienne communauté - Pas bien.
- II – Slave - Drame populaire.
- III – Hameau de Vollore – Alternative.
- IV – Tzigane – Saison - Tout y est bon.
- V – Existez – Assaut.
- VI – Saint normand – Gaine.
- VII – Blocage d'intestin – Ancienne Thaïlande.
- VIII – 3 stations au-dessus de Vollore.
- IX – Club de marchands – En matière de .
- X – Terrible catastrophe - Anonyme - Dêvêtu.
- XI – Inutile - Intégrale.
- XII – Marcheurs – Anniversaire de naissance.

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
I									■			
II		■						■				
III										■		
IV				■				■				
V		■					■	■				
VI		■			■					■	■	
VII						■		■				
VIII											■	
IX	■		■							■		
X						■			■			■
XI					■							
XII								■				

Verticalement :

- 1 – Banlieue de Vollore - Formule de politesse. 2 – Lac pyrénéen – Flattai. 3 – Mal délayés – Garde du Capitole. 4 – En Mésopotamie - Émouvant. 5 – Lichen – Roi d'Iran. 6 – Glossine – Révolution - Préposition. 7 Petit écran – Pelages. 8 – Hume. 9 – Erreurs – Dans le vent. 10 – Pronom - Adverbe - La fin des radis – Nouveau. 11 – En conséquence – Rejoint la Seine. 12 – Au bout du chemin de l'Europe – Article d'Espagne.

Solution de la grille précédente

	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI
1	C	H	O	S	S	I	E	R	E	■	F
2	R	A	S	E	E	■	R	O	M	E	O
3	■	R	A	M	P	E	■	N	E	■	N
4	S	N	I	P	■	M	U	G	U	E	T
5	■	A	S	I	E	■	S	E	T	O	C
6	S	I	■	T	N	T	■	R	E	L	U
7	I	S	O	E	T	E	■	O	■	E	B
8	M	■	C	R	E	T	I	N	E	■	E
9	O	P	E	N	■	R	U	■	S	A	R
10	N	■	L	E	G	A	T	O	■	S	T
11	I	S	O	L	E	S	■	T	A	T	E
12	E	S	T	■	L	■	D	E	M	I	■

CALENDRIER DES ANIMATIONS

Ce document étant publié en septembre 2014, des modifications et ajouts en cours d'année peuvent avoir lieu (animations du marché, des commerçants et campings, du château, Concerts de Vollore, ...). Se renseigner régulièrement.

OCTOBRE			
Jeudi 2	Espace Chignore	Chignore Age d'Or	Réunion mensuelle
Samedi 11		Amis du Vieux Vollore	Sortie
Dimanche 12	Espace Chignore	Chignore Age d'Or	Potée
Samedi 18 A 18 h 00	Eglise	Concerts de Vollore	Groupe TIKVITSA
Samedi 18	Salle Saint Maurice	Sté Saint Maurice	Repas dansant
Jeudi 23 A 20 h 30	Espace Chignore	Municipalité	Projection films Restauration Eglise
Vendredi 24	Camping de Montbartoux	Montbartoux	Soirée
Samedi 25	Espace Chignore	Comité des Fêtes	Soirée Châtaignes
Dimanche 26	Place de la Mission	Municipalité	Marché aux Fleurs
Dimanche 26	Salle Saint Maurice	Avec Vollore	Repas Daube
NOVEMBRE			
Jeudi 6	Espace Chignore	Chignore Age d'Or	Anniversaires
Dimanche 9	Espace Chignore	Comité des Fêtes	Repas des Anciens
Samedi 15	Camping	Montbartoux	Soirée
Dimanche 16	Espace Chignore	Chignore Age d'Or	Loto
Dimanche 23	Espace Chignore	Amis du Vieux Vollore	Repas
Dimanche 23	Salle Saint Maurice	Sté Saint Maurice	A.G. et repas
Dimanche 30	Espace Chignore et Halle	Municipalité	Foire de la St-André
DECEMBRE			
Jeudi 4	Espace Chignore	Chignore Age d'Or	Réunion mensuelle
Samedi 6	Espace Chignore	Amicale des Sapeurs-Pompiers	Repas Sainte Barbe
Jeudi 18	Espace Chignore	Chignore Age d'Or	Bûche + Chocolats
Samedi 20	Camping de Montbartoux	Montbartoux	Soirée

MARCHE AUX FLEURS

Comme les années précédentes, la Municipalité organisera son marché aux fleurs et plantes d'automne, Place de la Mission, **le dimanche 26 octobre**, à partir de 08 h 00.

FOIRE DE LA SAINT ANDRE

Cette année, la foire de la Saint André est prévue le **dimanche 30 novembre**, sous la Halle, Place de la Mission et à la Salle « Espace Chignore ».

De nombreux artisans et producteurs sont attendus.

Nous vous donnons rendez-vous à partir de 09 h 00 et durant toute la journée.

CARNET VOLLOROIS

MARIAGES

- Chris Roger Pierre RAYNAUD et Cindy Louise Suzanne POIRIER, le 28 juin (Le Pradel Bas).
- Thierry ARMAND et Catherine Constantina TORE BOURGOIGNON, le 11 juillet (Le Douharier).
- Sylvain Michel LLOPEZ et Candy DIJON, le 26 juillet (Le Moulin du Cros).
- Olivier Michel CHABAUD et MUTZ Aurélie Corine Christelle le 04 octobre (La Goutte)

Nous offrons nos meilleurs vœux de bonheur aux nouveaux époux.

DECES

- M. Frank KIENAPFEL, le 10 juin à Bordeaux (33).
- Mme Denise Mariette TERNOIR née BEAUGENDRE, le 15 août à Courpière.
- M. Claude Jacques Etienne LILIEN, le 18 août à Vollore Ville (Lorille).
- M. Paul Jean Joseph ROUX, le 31 août à Vollore Ville (Le Pradel Haut).

INHUMATIONS

- Mme Françoise Claire LETOUBLON née MARTOUREY, inhumation le 11 septembre (décès le 07 septembre à Saint-Priest-en-Jarez (42)).
- Mme Lucienne Françoise ARCHIMBAUD née CAZEAUX, inhumation le 20 septembre (décès le 16 septembre à Saint –Amant-Tallende).

Nous présentons nos sincères condoléances aux familles.

RALLYE DES MONTS DÔMES

Le passage du 45^{ème} Rallye est programmé sur la commune le samedi 25 octobre entraînant des restrictions de circulation sur certaines portions de routes départementales à savoir :

- de 08 h 00 à 20 h 00 sur RD7, RD 313 et RD 311:
du bourg (carrefour) par Montmiot, la Chezal, Pierre Blanche, Aubusson
 - de 09 h 00 à 22 h 00 sur RD 7 et RD 131 :
de Sapt (Escoutoux), le Moulin Blanc, carrefour la Croix de Chossières
- Les renseignements et règlementations sont disponibles en mairie

VOLLORE PRATIQUE

MAIRIE

Rue de la Grande Chaussade 63120 VOLLORE-VILLE
Tél : 04 73 53 70 16
Maire: 06 01 91 79 06
Courriel : mairie@vollore-ville.fr

Horaires d'ouverture au public :

Du lundi au vendredi : 09 h 00 - 11 h 30

Du lundi au jeudi : 14 h 00 - 17 h 00 – le vendredi 14 h 00 – 16 h 30

AGENCE POSTALE

Rue de la Grande Chaussade 63120 VOLLORE-VILLE
Tél : 04 73 53 72 07
Mardi – Jeudi – Vendredi : de 09 h00 à 12 h 00
Mercredi – Samedi : de 09 h 30 à 12 h 00

BIBLIOTHEQUE

Adresse : Rue de la Tourelle 63120 VOLLORE-VILLE
Téléphone (répondeur) : 04 73 80 78 40

Horaires : Le mercredi : de 14 h 30 à 16 h 30
Le samedi : de 10 h 00 à 12 h 00

- 15 SAMU
- 17 GENDARMERIE
- 18 POMPIERS

Le chantier de rénovation de l'église



**Vous êtes tous invités à venir voir les films de la restauration de l'église
le 23 octobre à 20 h 30 à la salle Espace Chignore.
Entrée gratuite.**

Suivez les travaux de réfection de l'église sur internet :

<http://restaurationdeleglisedevolloreville.blogspot.fr>

Visionnez reportages et films sur notre région sur le site :

<http://webtvivradoisforez.wix.com/webtvivradoisforez#>

Quelques films et reportages réalisés :

"Fête des Moulins" - "L'engagement", la famille du Docteur Joubert de Thiers - "Le conservatoire du savoir-faire" - "Quelques pas sur le chemin de Montaigne" - "La légende de Sainte-Agathe" - "Les communautés familiales agricoles" 3 films avec Michel Sablonnière! "La douce nostalgie du Passé coutelier, portrait de Jean Issard" - "Jean Dufour, Des lames aux rouets" - "De Moulin en Moulin", Robert Chabrol! - "Coutellerie Passion", Christian Belle! - "Au fil des lames" - "Restauration d'un four à pain en pisé" "Vollre-Ville fête les 700 ans de sa charte" "Fête de la saucisse de choux à Arconsat" "Le moulin du Graveyroux" - "Fête de l'automne à Néronde" - "L'alambic à Vollre-Ville" - "Restauration de l'église de Vollre-Ville" (15 reportages à ce jour)!

Vollore attractif et accueillant.



Vollore et le Comité des Fêtes accueillent la Rand'Auvergne 2014.



Ils et elles ont travaillé à l'embellissement du bourg.



12 jeunes européens ont préparé le four communal du bourg.



Les intempéries ont eu des conséquences sur la voirie et l'adduction d'eau.



Camping de Montbartoux : les sanitaires sont terminés